

owing to the Arab embargo and the American market pressures, an important part of this supply has disappeared. According to spokesmen for the B.C. Petroleum Association the Pacific province will have to turn to Singapur refineries and refiners in Quebec and the Maritimes.

In other words Quebec refiners will import crude from Alberta via the Trans-Mountain pipeline connecting Edmonton to Vancouver; they will then transport the crude via Panama, process it in Quebec and send back part of the refined products via Panama to Vancouver.

Mr. Speaker, can you imagine the transport operations all this will set in motion? First, we have the Trans-Mountain pipeline connecting Edmonton to Vancouver; there part of the oil is refined and put on ships travelling via Panama; when it arrives in Saint-Romuald Golden Eagle Canada Limited or other companies refine the product and ship it right back to Vancouver via Panama.

An hon. Member: No.

Mr. Caouette (Témiscamingue): The hon. member may say no, but that is exactly what will happen. The National Energy Board decides, and not the hon. member, who is not even aware of it.

To go back to the quotation:

In Ottawa, civil servants justify Quebec exports to the U.S.A. claiming a shortage of storage tanks in the province.

The NEB and the civil servants justify those exports saying there are no tanks. How intelligent in 1973! Now back to the quotation:

"As stocking is possible, explains a civil servant who refuses to identify himself—

He does not want to give his name because it seems this is another leak, not of oil, but of government information. —since Ottawa issued, only this week, severe rules to check information leaks—

The civil servant has been afraid of identifying himself since then.

● (1620)

—refineries must operate at full speed and quickly sell their products."

That is why they must send their products as quickly as possible to the United States. We have not enough oil tanks in the province of Quebec. Here is another extract from that article:

That open door to experts for which they get good prices on the American market is however a factor to reduce the production of heating oil for private use in Quebec.

If we had the necessary oil tanks we would be able to refine industrial oil to produce first quality standard heating oil but we have no such storage facilities. Then the people are told: All you need do is freeze. Here in Parliament they have even created a psychosis among hon. members. We are told: As there is a shortage of oil we have nothing to do but freeze.

When I came in the restaurant of Parliament this morning for breakfast, all the waitresses were wearing woollen sweaters. In fact one of them took the liberty of lifting her skirt and show me her little red shorts to prove that she was indeed freezing. They are shivering and the excuse is that there are no tanks to store heating oil.

Energy Supplies Emergency Act

Mr. Speaker, it is horrible to be taken for a ride like that. I see the minister standing over there. He should listen to me carefully so he will realize the terrible fraud and lie that have created that psychosis due to the so-called shortage of heating oil and gasoline. And the day when we will have to pay \$1 or \$1.10 for a gallon of gasoline and 75 cents for a gallon of heating oil, they will say that those products are plentiful and that we can get as much as we want throughout Canada. Their only purpose is to increase prices. Nobody dares say that but when they will impose it on the people it will be said: Look now, we have been forced by the international market.

Mr. Speaker, as to oil storage facilities in Quebec, it is nearly impossible to get a complete picture from the federal minister or the Quebec minister. The latter was in Ottawa yesterday, Mr. L'Allier, I believe. He is Quebec's energy minister, isn't he?

An hon. Member: Mr. L'Allier indeed.

Mr. Caouette (Témiscamingue): It is indeed Mr. L'Allier. In leaving, he said—

Mr. Portelance: It is Mr. Massé.

Mr. Caouette (Témiscamingue): So, it was Mr. Massé who came yesterday?

An hon. Member: Yes.

Mr. Caouette (Témiscamingue): Well, Mr. Massé then. In any case, he came and returned freezing. He said: I met with the minister in Ottawa and he had me convinced that I must freeze. So he went back and stated on television last night: "We will have to freeze because Ottawa told me so yesterday."

Mr. Speaker, Quebec does not know what storage facilities are available and Ottawa has no idea either. The report goes on as follows:

The most lucid analysis comes from Washington. On November 15 last, the deputy under-secretary of State for international resources—

in Washington—Washington knows our storage facilities better than the Canadian Minister of Energy, Mines and Resources and the Quebec Minister of Energy. We have to go to Washington to find out what are our storage facilities in Quebec or anywhere else in Canada for that matter. And the deputy under-secretary of State for international resources said to the Canadian committee on intergovernmental affairs, and I quote:

—that the stocks in Montreal were too low in comparison with the size of the metropolitan market.

Even if the stocks in eastern Canada reached about 40 consumer days, most of the crude oil and refined products are stocked in the Maritimes and Quebec . . . making it much more difficult to supply Montreal in a hurry in case of crisis.

Mr. Speaker, how is it that ten years ago our governments did not foresee that? Why did this crisis not happen last year? And why are we told now that we do not have enough storage facilities? Everything is full to the bursting point. In Come-by-Chance, Newfoundland, 3 million barrels of oil are stored and they are offered for sale to Montreal. The companies of that province are told: we